Spruch des Monats

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **70 (2004)**

Heft [1]

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

President's Report

Welcome to 2004 - a leap year - I wish every one of you all the best for the New Year ... happiness, prosperity and above all good health.

It appears that summer has finally arrived, and here in Taranaki, all the farmers are very busy getting their hay in ... for some the fine weather has arrived a little late, as crops are well in seed. We are certainly all grateful that the weather, overall, has been good for farming ... a pleasant change to last year when it was so very wet ... then cold ... then dry!!! Let's hope that the season continues to be kind to us!!!

Now the tirne has arrived for the BBQs and enjoying a little more time outside in the glorious, fine weather. My mouth waters at the smell of cervelats and bratwurst being grilled on the BBQ ... and delicious salads to accompany these Swiss favourites.

I wish you all a pleasant summer, and see you next month.

Regards, Marianne

'Why does a dog get so annoyed when you blow on its face, but when in a speeding car it insists on sticking its head out the window?'

Spruch des Monats

(Gedanken fuer das neue Jahr!)

Kurz, nun war es wieder
Weihnachtszeit, der Jahres
wechsel, war soweit, verlaufen,
mit viel Gemuetlichkeit!

Das neue Jahr, soll gut
gelingen, Gesundheit, Glueck
und Freude bringen!

Das alte Jahr, hat uns
verlassen, so wollen wir alle
alten Sorgen, hinter uns lassen!

Ist es denn nicht wunderbar?,
geboren ist wieder ein neues
Jahr!

So, wenn wir in den naechsten
Zeiten, gemeinsam, durch den
Alltag schreiten, vergesse alle
negativen Seiten, welche uns
das Leben kann bereiten!

Und kommst Du manchmal
auch ins schwanken, erinnere
Dich stehts nur an die positiven
Gedanken, welche Du Dir
zum Jahreswechsel, hast
vorgenommen, damit sie auch
sicher, Wirklichkeit bekommen!

Stehe fern, von Versuchung
und Gefahr und ich bin sicher,
Du hast Dir selbst ein gutes und
glueckliches, neues Jahr!

Written by Walter Seifert

AU-PAIR REQUIRED

We are a New Zealand-Swiss family living 20 minutes drive or train from central business district Zurich, in nice community, (many English speaking residents) looking for an au-pair for a now six month old boy, no other children.

Must be kind and reliable, current driver's licence preferred. Must have Swiss passport or Swiss work-permit, and be over 18 years old by March. We intend to be on short visit to New Zealand in March/April, so if you are interested, please get in touch! **For more information, please phone the editor.**

SWISSCRAFT LTD

Incorporating Domestic & Commercial Work
Specialists in Fabric & Leather Upholstery
Also Deep Diamond Buttoning
All Furniture Re-Upholstery

Swisscraft Ltd

Manager: **Herbert Staheli**
Showroom: 33-39 Colombo St
Frankton-Hamilton
Call us
Phone 07 8477 220
Fax 07 8473 039

To All Our Readers

From all of the team, from the "Swiss-Helvetia-Magazine" for the Leap Year 2004!!!

I wish you even more than what I did the year before! (The extra hours you get are 24!!!).

To wish you **12 months** of good health is my first priority!

For the **52 weeks** the best of luck and good company!

The **366 days** shall pass, with the least possible stress!

For the **8,784 hours** I wish you heaps of success!

The **527,040 minutes** shall contain lots of peace and harmony!

Combined with **31,622,400 seconds** of happiness and prosperity!

And all the best for ever more throughout the year 2004!!!

Regards, Walter Seifert

NEW HORIZON
COLLEGE OF ENGLISH

Owned and Operated by New Horizon College Limited

Saletti zame!!

English Language in Napier

Do you have friends or relations in Switzerland who would like to learn ENGLISH in the 'Art Deco Capital of the World', Napier, New Zealand?
Contact me at
New Horizon College of English
for details about our courses

Christine Schmidli
Phone: 06 835 6423
06-TEL-NHCE
Fax: 06 835 6523
Email: english.newhorizon@clear.net.nz
www.nhce.ac.nz

Very competitive rates.
Excellent quality programmes.
Wonderful modern campus.